SONY

2-639-174-**63**(1)

Mini HI-FI Component System

Bruksanvisning SE

Brugsanvisning DK

MHC-EC50

© 2006 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

VARNING

Utsätt inte den här apparaten för regn eller fukt för att undvika risk för brand eller elstötar.

Se till att inte anläggningens ventilationshål täcks för av tidningar, borddukar, gardiner eller liknande, eftersom det kan medföra risk för brand. Ställ heller aldrig tända stearinljus ovanpå anläggningen.

Ställ aldrig vätskefyllda behållare som t.ex. blomvaser ovanpå anläggningen, eftersom det kan leda till brand eller elstötar.

Anslut anläggningen till ett lättåtkomligt vägguttag. Om anläggningen skulle bete sig på något onormalt sätt så dra genast ut stickkontakten ur vägguttaget.

Installera inte anläggningen i ett slutet utrymme som t.ex. i en bokhylla eller inuti ett skåp.

Utom för kunder i USA och Canada

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Denna apparat är klassificerad som en laserapparat av KLASS1. Denna markering sitter på baksidan.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.
Relevanta tillbehör: Fjärrkontroll

Notering om DualDiscs

En DualDisc är en tvåsidig skiva med DVD-inspelning på en sida och digital ljudinspelning på andra sidan. Eftersom sidan med ljudmaterialet inte följer Compact Disc (CD)-standarden kan det dock hända att den inte går att spela i den här brännaren.

Ljud-CD-skivor som kodats med upphovsrättsteknologi

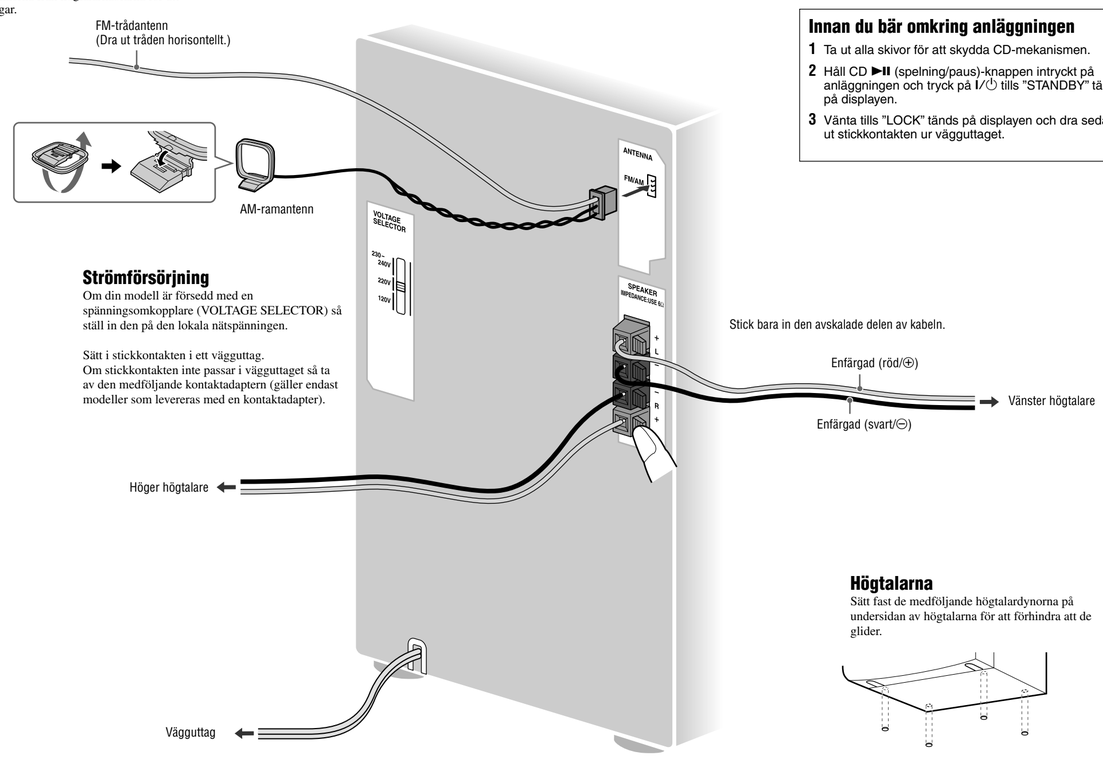
Den här produkten har tillverkats för uppspelning av skivor som följer standarden Compact Disc (CD). Nyligen har vissa skivbolag börjat sälja ljud-CD-skivor med upphovsrättssignaler. Tänk på att vissa av dessa skivor inte följer CD-standarden och kanske därför inte kan spelas upp av den här produkten.

Teknologi och patent för ljudkodning enligt MPEG Layer-3 används på licens från Fraunhofer IIS och Thomson.

Säker anslutning av anläggningen

Antenner

Håll undan antennerna från högtalarkablarna för att undvika störningar.



Strömförsörjning

Om din modell är försedd med en spänningsomkopplare (VOLTAGE SELECTOR) så ställ in den på den lokala nätspänningen.

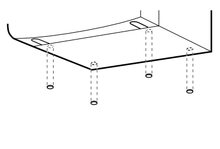
Sätt i stickkontakten i ett vägguttag.
Om stickkontakten inte passar i vägguttaget så ta av den medföljande kontaktadaptern (gäller endast modeller som levereras med en kontaktadapter).

Innan du bär omkring anläggningen

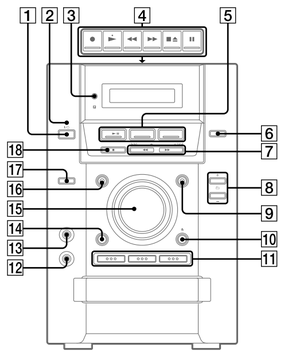
1 Ta ut alla skivor för att skydda CD-mekanismen.
2 Håll CD ▶II (spelning/paus)-knappen intryckt på anläggningen och tryck på I/⏻ tills "STANDBY" tänds på displayen.
3 Vänta tills "LOCK" tänds på displayen och dra sedan ut stickkontakten ur vägguttaget.

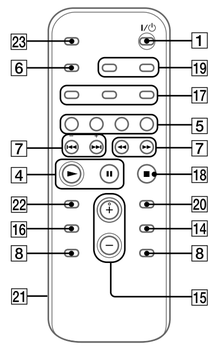
Högtalarna

Sätt fast de medföljande högtalardynorna på undersidan av högtalarna för att förhindra att de glider.



Grundläggande användningssätt

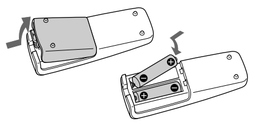




Innan du börjar använda anläggningen

För att använda fjärrkontrollen

Skjut av locket till batterifacket 21 och sätt i två R6-batterier (storlek AA, medföljer ej) med ⊖-sidan först och polerna vända på nedanstående sätt.



Att observera när fjärrkontrollen används
- Vid normal användning räcker batterierna i ungefär ett halvår.
- Blanda inte gamla och nya batterier, eller olika sorters batterier.
- Om fjärrkontrollen inte ska användas på länge så ta ut batterierna för att undvika skador på grund av batteriläckage eller rost.

För att ställa klockan

1 Slå på anläggningen.
Tryck på I/⏻ (strömbrytaren) 1.
2 Gå över till klockinställningsläget.
Tryck på CLOCK/TIMER SET 19 på fjärrkontrollen. Om det nuvarande funktionsläget visas på displayen så tryck upprepade gånger på I◀◀ /▶▶I 7 på fjärrkontrollen för att välja "CLOCK", och tryck sedan på ENTER 20 på fjärrkontrollen.
3 Ställ klockan.
Tryck upprepade gånger på I◀◀ /▶▶I 7 på fjärrkontrollen för att ställa in timtalet, och tryck sedan på ENTER 20 på fjärrkontrollen. Gör på samma sätt för att ställa in minuttalet.
Klockinställningen försvinner om man drar ut stickkontakten ur vägguttaget eller det blir strömavbrott.

Val av musikkälla

Tryck på någon av följande knappar (eller tryck upprepade gånger på FUNCTION 5).

För att välja	Tryck på
CD-spelaren	CD 5 på fjärrkontrollen.
Radion	TUNER/BAND 5.
Kassettdäcket	TAPE 5 på fjärrkontrollen.
En annan komponent* (som är ansluten via en ljudkabel)	FUNCTION 5 upprepade gånger tills "AUDIO IN" tänds på displayen.

*Om komponenten är försedd med en AVLS-funktion (Automatic Volume Limiter System) eller BASS BOOST-funktion så stäng av den funktionen för att undvika att ljudet i högtalarna blir förvrängt.

Justering av ljudet

För att justera volymen

Tryck på VOLUME +/– på fjärrkontrollen (eller vrid på VOLUME-kontrollen på anläggningen) 15.

För att lyssna med ljudeffekter

För att	Tryck på
Skapa ett mer dynamiskt ljud (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX 9 på anläggningen.
Ställa in ljudeffekten	EQ 16.

Spela en CD/MP3-skiva

1 Gå över till CD-läget.
Tryck på CD på fjärrkontrollen (eller upprepade gånger på FUNCTION) 5.
2 Lägg i en skiva.
Tryck på ⏏ (öppning/stängning) 10 på anläggningen och lägg i en skiva med etikettsidan vänd uppåt i skivfacket. Om du vill lägga i ytterligare skivor så dra ut skivfacket med fingret på det sätt som visas i nedanstående figur.
Stäng skivfacket genom att trycka på ⏏ (öppning/stängning) 10 på anläggningen.
Tryck aldrig in skivfacket med fingrarna, eftersom det kan leda till skador på anläggningen.

3 Välj skiva.
Om ingen skiva håller på att spelas så tryck på DISC SKIP på fjärrkontrollen (eller på DISC SKIP/EX-CHANGE på anläggningen) 14. För att byta skiva medan anläggningen är i något annat funktionsläge trycker man på DISC 1 - 3 11 på anläggningen.
4 Starta spelningen.
Tryck på ▶ (spelning) 4 (eller på CD ▶II (spelning/paus) 5 på anläggningen).
För att byta de andra skivorna medan en skiva håller på att spelas trycker man på DISC SKIP/EX-CHANGE 14 på anläggningen.

För att	Tryck på
Pausa spelningen	II (paus) 4 på fjärrkontrollen (eller på CD ▶II 5 på anläggningen). Tryck en gång till på knappen för att återuppta spelningen.
Stoppa spelningen	■ (stopp) 18.
Välja mapp på en MP3-skiva	🗀 +/– 8.
Välja spår eller fil	I◀◀ /▶▶I (hopp bakåt/framåt) på fjärrkontrollen (I◁◁ ▷▷I på anläggningen) 7.
Hitta ett visst ställe i ett spår eller en fil	Håll ◀◀/▶▶ (snabbsökning bakåt/framåt) 7 intryckt under spelningens gång, och släpp knappen på önskat ställe.
Välja upprepad spelning	REPEAT 17 på fjärrkontrollen upprepade gånger tills "REP" eller "REP1" tänds på displayen.

För att byta spelsätt

Tryck upprepade gånger på PLAY MODE 17 medan CD-spelaren är i stoppläge. Det går att välja mellan normal spelning (ingenting alls visas vid spelning av alla skivorna, "1 DISC" visas för en skiva, och "🗀" visas för alla MP3-filerna i mappen på skivan), slumpspelning ("SHUF" visas vid slumpspelning av alla skivorna, "1 DISC SHUF" vid slumpspelning av en enda skiva, och "🗀 SHUF*" vid slumpspelning av filerna i mappen), eller programmerad spelning ("PGM").

*Vid spelning av en CD-DA-skiva fungerar 🗀 (SHUF) på samma sätt som 1 DISC (SHUF).

Att observera angående upprepad spelning
- Alla spår eller filer på skivan upprepas upp till 5 gånger.
- Det går inte att välja både "REP" och "SHUF" (slumpspelning av alla skivorna) samtidigt.
- "REP1" betyder att det nuvarande spåret eller den nuvarande filen upprepas ända tills man stänger av upprepningen igen.

Att observera när man spelar MP3-skivor
- Undvik att lagra andra sorters spår eller filer eller onödiga mappar på skivor som innehåller MP3-filer.
- Mappar som inte innehåller några MP3-filer hoppas över.
- MP3-filerna spelas upp i den ordning de är inspelade på skivan.
- Den här anläggningen kan bara spela MP3-filer med filtillägget ".MP3".
- Om det finns filer på skivan som har filtillägget ".MP3" men som faktiskt inte är några MP3-filer, kan det hända att det matas ut störningar i högtalarna eller att det blir fel på anläggningen.
- Maximalt antal:
  – mappar är 150 (inklusive rotmappen).
  – MP3-filer är 255.
  – MP3-filer och mappar sammanlagt per skiva är 256.
  – mappnivåer (för filernas trädstruktur) är 8.
- Vi kan inte garantera att denna anläggning är kompatibel med alla sorters MP3-kodnings/skrivningsmjukvara, inspelningsapparater och inspelningsmedia. Om man försöker spela en inkompatibel MP3-skiva kan det hända att det uppstår störningar eller avbrott i ljudet, eller att skivan inte går att spela alls.

Att observera när man spelar multisession-skivor
- Om skivan börjar med en CD-DA-session (eller MP3-session) uppfattas den som en CD-DA-skiva (respektive MP3-skiva), och skivan fortsätter att spelas fram till nästa session.
- Skivor med blandat CD-format uppfattas som CD-DA-skivor (ljudskivor).

Lyssna på radio

1 Välj "FM" eller "AM".
Tryck upprepade gånger på TUNER/BAND 5.
2 Välj stationsinställningssätt.
Tryck upprepade gånger på TUNING MODE 17 tills "AUTO" tänds på displayen.
3 Ställ in önskad station.
Tryck på +/– på fjärrkontrollen (eller på TUNING + eller – på anläggningen) 7. Sökningen avbryts automatiskt så fort en station är inställd.

För att avbryta den automatiska avsökningen

Tryck på ■ (stopp) 18.

För att ställa in en station med svag signal

Tryck upprepade gånger på TUNING MODE 17 tills "MANUAL" tänds på displayen, och tryck därefter upprepade gånger på +/– på fjärrkontrollen (eller på TUNING + eller – på anläggningen) 7 för att ställa in önskad station.

Om det brusar när du lyssnar på en svag FM-station som sänder i stereo

Tryck upprepade gånger på FM MODE 17 på fjärrkontrollen tills "MONO" tänds på displayen för att stänga av stereomottagningen.

Spela en kassett

Använd knapparna på anläggningen för dessa manövrer.

1 Gå över till kassettläget.
Tryck upprepade gånger på FUNCTION (eller tryck på TAPE på fjärrkontrollen) 5.
2 Sätt i en kassett.
Tryck på ■⏏ (stopp/utmatning) 4 på anläggningen och sätt i kassetten i kassetthållaren. Kontrollera att bandet inte är slakt, eftersom det då finns risk att bandet eller kassettdäcket blir skadat.
3 Starta spelningen.
Tryck på ▶ (spelning) 4 på anläggningen.

För att	Tryck på
Pausa spelningen	II (paus) 4 på anläggningen. Tryck en gång till på knappen för att återuppta spelningen.
Stoppa spelningen	■⏏ (stopp/utmatning) 4 på anläggningen.
Snabbspola bakåt eller framåt*	◀◀/▶▶ 4 på anläggningen.

*Glöm inte att trycka på ■⏏ (stopp/utmatning) 4 på anläggningen efter det att bandet har spolats helt till början eller slutet.

Observera
Stäng inte av anläggningen under pågående spelning eller inspelning.

Ändring av vad som visas på displayen

För att byta	Tryck på
Informationen som visas på displayen[1)]	DISPLAY 6 upprepade gånger medan anläggningen är påslagen.
Visningssätt (klockan)	DISPLAY 6 medan anläggningen är avstängd [2)]. Klockan visas i 8 sekunder.

[1)] Det går t.ex. att se CD/MP3-skivinformation som spårnumret eller filnumret eller mappens namn under vanlig spelning, eller den totala speltiden när CD-spelaren är i stoppläge.
[2)] STANDBY-indikatorn 2 lyser när anläggningen är avstängd.

Att observera angående informationen som visas på displayen
- Följande visas inte:
  – den totala speltiden för CD-DA-skivor beroende på spelsättet.
  – den totala speltiden för MP3-skivor.
  – den återstående speltiden för spår och MP3-filer.
- Följande information visas inte på rätt sätt:
  – den förflutna speltiden för MP3-filer som är kodade med variabelt bittal (VBR).
  – mapp- och filnamn som inte följer något av formaten ISO9660 Nivå 1, Nivå 2 eller det utvidgade formatet Joliet.
- Följande information visas:
  – ID3 tag-information för MP3-filer med ID3-tag av version 1 eller version 2.
  – Upp till 15 tecken i ID3 tag-informationen visas med stora bokstäver (A – Z), siffror (0 – 9), och symboler ('< > * + , – / @ [\ ] _).

Användning av extra ljudkomponenter

För att koppla in ett par hörlurar (medföljer ej)

Koppla in hörlurarna i PHONES-uttaget 12 på anläggningen.

För att koppla in en extrakomponent

Koppla in den extra ljudkomponenten i AUDIO IN-ingången 13 på anläggningen med hjälp av en ljudkabel (medföljer ej). Skruva ner volymen på anläggningen och gå sedan över till AUDIO IN-läget.

SONY

2-639-174-**63**(1)

Mini HI-FI Component System

Brugsanvisning DK

MHC-EC50

© 2006 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

ADVARSEL

For at reducere risikoen for brand og elektrisk stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.

Af hensyn til brandrisiko må apparatets ventilation ikke tildækkes med aviser, dug, gardiner eller andet. Undlad ligeledes at placere tændte stearinlys på apparatet.

For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må du ikke placere genstande fyldt med væske, f.eks. vaser, på apparatet.

Tilslut apparatet til en lettilgængelig stikkontakt i væggen. Hvis du konstaterer noget unormalt i apparatets funktion, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten.

Enheden må ikke installeres på et indelukket sted, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.

Undtagen for kunder i USA og Canada

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Dette apparat er et CLASS 1 LASER produkt. Denne etikette er anbragt udvendigt på bagsiden af apparatet.

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.
Medfølgende ekstraudstyr: Fjernbetjening

Bemærkninger om DualDiscs

En DualDisc er en tosidet disk, der kombinerer dvd-indhold på den ene side med digitalt lydindhold på den anden.
Da materialet på lydsiden imidlertid ikke stemmer overens med cd-standarden (Compact Disc), kan afspilning på dette produkt ikke garanteres.

Musikdisc'e kodet med teknologi til beskyttelse af ophavsret

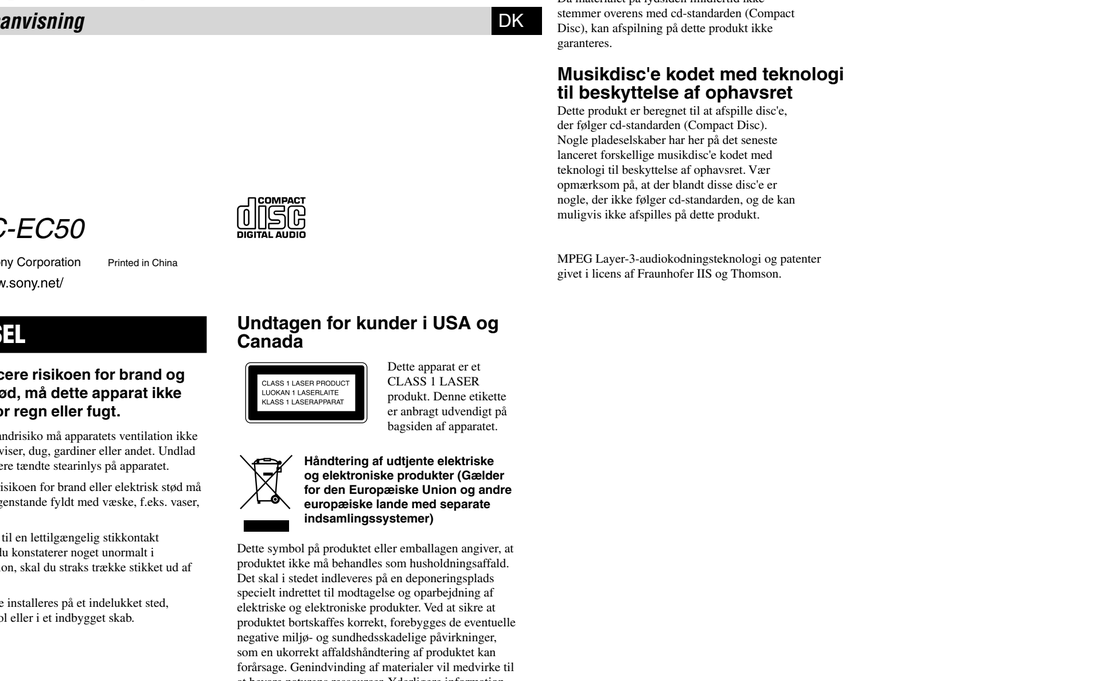
Dette produkt er beregnet til at afspille disc'e, der følger cd-standarden (Compact Disc). Nogle pladeselskaber har her på det seneste lanceret forskellige musikdisc'e kodet med teknologi til beskyttelse af ophavsret. Vær opmærksom på, at der blandt disse disc'e er nogle, der ikke følger cd-standarden, og de kan muligvis ikke afspilles på dette produkt.

MPEG Layer-3-audiokodningsteknologi og patenter givet i licens af Fraunhofer IIS og Thomson.

Sikker tilslutning af anlægget

Antenner

Hold antennerne væk fra højttalerkabler for at undgå, at der opfanges støj.



Strøm

På modeller med en spændingsvælger skal VOLTAGE SELECTOR indstilles til den lokale strømspænding.

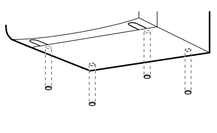
Tilslut netledningen til en stikkontakt i væggen. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, skal den medfølgende lysnetadapter tages af (kun for modeller, som er udstyret med en adapter).

Ved transport af systemet

1 Fjern alle diske for at beskytte CD-mekanismen.
2 Hold CD ▶II (afspil/pause) på apparatet nede, og tryk på I/⏻, indtil "STANDBY" vises.
3 Når "LOCK" vises, trækkes stikket ud.

Højttalere

Monter de medfølgende højttalerpuder i bunden af højttalerne for at forhindre, at de glider.



Grundlæggende betjening

Før anlægget tages i brug

Sådan bruges fjernbetjeningen

Skub låget til batterirummet til side, og fjern det 21, og indsæt derefter de to R6-batterier (størrelse AA) (medfølger ikke) med enden mærket ⊖ først, så de passer til polerne som vist nedenfor.

Bemærkninger om brug af fjernbetjeningen
- Ved normal brug bør batterierne kunne holde i ca. seks måneder.
- Anvend ikke nye og brugte batterier eller batterier af forskellige typer samtidig.
- Hvis du ikke bruger fjernbetjeningen i længere tid, skal du fjerne batterierne for at undgå beskadigelser som følge af batterilækage og korrosion.

Sådan indstilles uret

1 Tænd for anlægget.
Tryk på I/⏻ (strøm) 1.
2 Vælg indstillingsfunktion for ur.
Tryk på CLOCK/TIMER SET 19 på fjernbetjeningen. Hvis den aktuelle funktion vises på displayet, skal du trykke flere gange på I◀◀ /▶▶I 7 på fjernbetjeningen for at vælge "CLOCK" og derefter trykke på ENTER 20 på fjernbetjeningen.
3 Indstil klokkeslættet.
Tryk flere gange på I◀◀ /▶▶I 7 på fjernbetjeningen for at indstille timetallet, og tryk på ENTER 20 på fjernbetjeningen. Anvend samme fremgangsmåde for at indstille minuttallet.
Indstillingen af uret mistes, hvis du trækker stikket ud af stikkontakten, eller hvis der opstår strømsvigt.

Valg af en musikkilde

Tryk på følgende knapper (eller tryk flere gange på FUNCTION 5).

For at vælge	Skal du trykke på
CD	CD 5 på fjernbetjeningen.
Tuner	TUNER/BAND 5.
Kassettebånd	TAPE 5 på fjernbetjeningen.
Komponent* (tilsluttet med et lydkabel)	FUNCTION 5 flere gange, indtil "AUDIO IN" vises.

*Hvis komponenten har en AVLS-funktion (Automatic Volume Limiter System) eller BASS BOOST-funktion, skal du slå denne funktion fra for at undgå forvrænget lyd fra højttalerne.

Justering af lyden

Sådan justeres lydstyrken

Tryk på VOLUME +/– på fjernbetjeningen (eller drej på VOLUME-knappen på apparatet) 15.

Sådan tilføjes en lydeffekt

For at	Skal du trykke på
Generere en mere dynamisk lyd (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX 9 på apparatet.
Indstille lydeffekten	EQ 16.

Afspilning af en CD/MP3-disk

1 Vælg CD-funktionen.
Tryk på CD på fjernbetjeningen (eller flere gange på FUNCTION) 5.
2 Ilæg en disk.
Tryk på ⏏ (åbn/luk) 10 på apparatet, og ilæg en disk med etiketten opad i diskskuffen. Hvis du vil lægge flere diske, skal du skubbe diskskuffen ind med en finger, som vist nedenfor.
Tryk på ⏏ (åbn/luk) 10 på apparatet for at lukke diskskuffen.
Tving ikke diskskuffen til at lukke med fingrene, da dette kan beskadige apparatet.

3 Vælg en disk.
Hvis diskene i øjeblikket er stoppet, skal du trykke på DISC SKIP på fjernbetjeningen (eller på DISC SKIP/EX-CHANGE på apparatet) 14. Hvis du vil skifte diske, mens en anden funktion er aktiv, skal du trykke på DISC 1 – 3 11 på apparatet.
4 Start afspilningen.
Tryk på ▶ (afspil) 4 (eller CD ▶II (afspil/pause) 5 på apparatet).
Hvis du vil udskifte andre diske under afspilning, skal du trykke på DISC SKIP/EX-CHANGE 14 på apparatet.

For at	Skal du trykke på
Stoppe afspilning midlertidigt	II (pause) 4 på fjernbetjeningen (eller CD ▶II 5 på apparatet). Tryk på knappen igen for at genoptage afspilningen.
Stoppe afspilning	■ (stop) 18.
Vælge en mappe på en MP3-disk	🗀 +/– 8.
Vælge et musiknummer eller en fil	I◀◀ /▶▶I (gå tilbage/gå fremad) på fjernbetjeningen (I◁◁ ▷▷I på apparatet) 7.
Finde et punkt i et musiknummer eller en fil	◀◀/▶▶ (tilbage/hurtigt fremad) 7 under afspilning, og slip den ved det ønskede punkt.
Vælge gentaget afspilning	REPEAT 17 på fjernbetjeningen flere gange, indtil "REP" eller "REP1" vises.

Sådan ændres afspilningstilstanden

Tryk på PLAY MODE 17 flere gange, mens afspilleren er stoppet. Du kan vælge normal afspilning (intet display for alle diske eller "1 DISC" for en disk eller "🗀" for alle MP3-filer i mappen på disken), blandet afspilning ("SHUF" for blandet afspilning af alle diske, "1 DISC SHUF" for blandet afspilning af én disk eller "🗀 SHUF*" for blandet afspilning fra mappe), eller programafspilning ("PGM").

*Når en CD-DA-disk afspilles, har 🗀 (SHUF) Afspil samme funktion som 1 DISC (SHUF) Afspil.

Bemærkninger om gentaget afspilning
- Alle musiknumre eller filer på en disk afspilles igen op til fem gange.
- Du kan ikke vælge "REP" og "SHUF" (blandet afspilning af alle diske) på samme tid.
- "REP1" angiver, at afspilningen af et enkelt musiknummer eller en enkelt fil gentages, indtil du stopper den.

Bemærkninger om afspilning af MP3-diske
- Undlad at gemme andre typer musiknumre eller filer eller unødvendige mapper på en disk, som indeholder MP3-filer.
- Mapper, som ikke indeholder MP3-filer, springes over.
- MP3-filer afspilles i den rækkefølge, som de optages på disken.
- Anlægget kan kun afspille MP3-filer, som har filtypenavnet ".MP3".
- Hvis der findes filer på disken, som har filtypenavnet ".MP3", men som ikke er MP3-filer, kan apparatet frembringe støj, eller der kan opstå funktionsfejl.
- Det maksimale antal:
  – mapper er 150 (inklusive rodmappen).
  – MP3-filer er 255.
  – MP3-filer og mapper, som kan rummes på en enkelt disk, er 256.
  – mappeniveauer (træstrukturen for filer) er otte.
- Kompatibilitet med alle programmer, optageenheder og optagemedier til MP3-kodning/skrivning kan ikke garanteres. Inkompatible MP3-diske kan frembringe støj, eller lyden kan blive afbrudt, eller de kan muligvis slet ikke afspilles.

Bemærkninger om afspilning af multisession-diske
- Hvis disken begynder med en CD-DA-session (eller MP3-session), genkendes den som en CD-DA-disk (eller MP3-disk), og afspilningen fortsætter, indtil en anden session findes.
- En disk med et blandet CD-format genkendes som en CD-DA-disk (lyd).

Radiolytning

1 Vælg "FM" eller "AM".
Tryk flere gange på TUNER/BAND 5.
2 Vælg indstilling af stationer.
Tryk flere gange på TUNING MODE 17, indtil "AUTO" vises.
3 Stil ind på den ønskede station.
Tryk på +/– på fjernbetjeningen (eller på TUNING + eller – på apparatet) 7. Søgningen stopper automatisk, når der findes en station.

For at stoppe automatisk søgning

Tryk på ■ (stop) 18.

Sådan stiller du ind på en station med et svagt signal

Tryk flere gange på TUNING MODE 17, indtil "MANUAL" vises, og tryk derefter flere gange på +/– på fjernbetjeningen (eller på TUNING + eller – på apparatet) 7 for at stille ind på den ønskede station.

Sådan reduceres statisk støj fra en FM-stereostation med et svagt signal

Tryk flere gange på FM MODE 17 på fjernbetjeningen, indtil "MONO" vises, for at slå stereomodtagelse fra.

Afspilning af et bånd

Brug knapperne på apparatet til denne betjening.

1 Vælg en båndfunktion.
Tryk flere gange på FUNCTION (eller på TAPE på fjernbetjeningen) 5.
2 Indsæt et bånd.
Tryk på ■⏏ (stop/skub ud) 4 på apparatet, og sæt båndet i kassetteholderen. Se efter, at der ikke er løst bånd, for at undgå at beskadige båndet eller båndoptageren.
3 Start afspilningen.
Tryk på ▶ (afspil) 4 på apparatet.

For at	Skal du trykke på
Stoppe afspilning midlertidigt	II (pause) 4 på apparatet. Tryk på knappen igen for at genoptage afspilningen.
Stoppe afspilning	■⏏ (stop/skub ud) 4 på apparatet.
Spole tilbage/hurtigt fremad*	◀◀/▶▶ 4 på apparatet.

*Husk at trykke på ■⏏ (stop/skub ud) 4 på apparatet, når båndet er spolet helt frem eller tilbage.

Bemærk
Sluk ikke for anlægget under afspilning eller optagelse.

Ændring af displayet

For at ændre	Skal du trykke på
Oplysninger på displayet[1)]	DISPLAY 6 flere gange, når der er tændt for anlægget.
Displaytilstand (Ur)	DISPLAY 6, når anlægget er slukket[2)]. Uret vises i otte sekunder.

[1)] Du kan f.eks. få vist diskoplysninger om CD/MP3-diske, såsom nummeret på et musiknummer eller en fil eller navnet på en mappe under normal afspilning, eller den samlede spilletid, når afspilleren er stoppet.
[2)] STANDBY-indikatoren 2 lyser, når anlægget slukkes.

Bemærkninger om displayoplysningerne
- Følgende elementer vises ikke:
  – Samlet spilletid for en CD-DA-disk afhængigt af afspilningstilstanden.
  – Samlet spilletid for en MP3-disk.
  – Resterende spilletid for et spor og en MP3-fil.
- Følgende vises ikke korrekt:
  – Forløbet spilletid for en MP3-fil, der er kodet med en VBR (variabel bithastighed).
  – Mappe- eller filnavne, som hverken følger ISO9660 niveau 1- eller niveau 2-standarden eller Joliet i ekspansionsformat.
- Følgende vises:
  – Oplysninger om ID3 tag for MP3-filer, når ID3 version 1- og version 2-tags anvendes.
  – Op til 15 tegn af ID3 tag-oplysninger med store bogstaver (A til Z), tal (0 til 9) og symboler ('< > * + , – / @ [\ ] _).

Brug af ekstra lydkomponenter

Sådan tilsluttes ekstra hovedtelefoner

Tilslut hovedtelefonerne til PHONES-stikket 12 på apparatet.

Sådan tilsluttes en ekstra komponent

Tilslut ekstra lydkildekomponenter til AUDIO IN-stikket 13 på apparatet med et lydkabel (medfølger ikke). Skru ned for lyden på anlægget, og vælg derefter funktionen AUDIO IN.

Sikker tilslutning af anlægget

Antenner

Hold antennerne væk fra højttalerkabler for at undgå, at der opfanges støj.

Strøm

På modeller med en spændingsvælger skal VOLTAGE SELECTOR indstilles til den lokale strømspænding.

Tilslut netledningen til en stikkontakt i væggen. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, skal den medfølgende lysnetadapter tages af (kun for modeller, som er udstyret med en adapter).

Ved transport af systemet

1 Fjern alle diske for at beskytte CD-mekanismen.
2 Hold CD ▶II (afspil/pause) på apparatet nede, og tryk på I/⏻, indtil "STANDBY" vises.
3 Når "LOCK" vises, trækkes stikket ud.

Højttalere

Monter de medfølgende højttalerpuder i bunden af højttalerne for at forhindre, at de glider.

Andra manövrer

Skapa ditt eget CD-program (programmerad spelning)

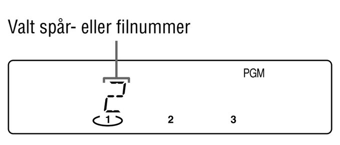
Använd knapparna på fjärrkontrollen för att mata in ditt eget program.

1 Tryck på CD 5 för att gå över till CD-läget.

2 Tryck upprepade gånger på PLAY MODE 17 tills ”PGM” tänds på displayen medan CD-spelaren är i stoppläge.

3 Tryck på DISC SKIP 14 för att välja skiva.

4 Tryck upprepade gånger på ⏮/⏭ (eller på ⏮ ⏭ på anläggningen) 7 tills önskat spårnummer visas på displayen.
Om du programmerar in MP3-filer så tryck först upprepade gånger på 🗀 +/– 8 för att välja önskad mapp, och välj sedan önskad fil.



5 Tryck på ENTER 20 för att lägga till det spåret eller den filen i programmet.

6 Upprepa steg 3 till 5 för att programmera in ytterligare spår eller filer. Det går att programmera in upp till 15 spår eller filer sammanlagt.

7 För att spela programmet med spåren eller filerna trycker man på ► 4 (eller på CD/►II 5 på anläggningen).
Programmet hålls kvar i minnet ända tills man öppnar skivfacket. För att spela samma program en gång till går man över till CD-läget och trycker på ► 4 (eller på CD ►II 5 på anläggningen).

För att lämna läget för programmerad spelning trycker man upprepade gånger på PLAY MODE 17 tills ”PGM” släcks på displayen medan CD-spelaren är i stoppläge.

För att radera det sista spåret eller den sista filen ur programmet trycker man på CLEAR 22 på fjärrkontrollen medan CD-spelaren är i stoppläge.

För att se programinformation som t.ex. det totala antalet spår i programmet trycker man upprepade gånger på DISPLAY 6.

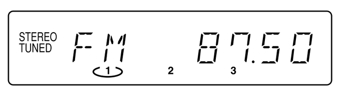
Lagring av radiostationer i snabbvalsminnet

Du kan lagra dina favoritradiostationer i minnet så att det sedan går att ställa in dem direkt genom att välja motsvarande snabbvalsnummer.
Använd knapparna på fjärrkontrollen för att lagra stationer.

1 Tryck upprepade gånger på TUNER/BAND 5 för att välja ”FM” eller ”AM”.

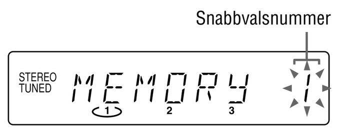
2 Tryck upprepade gånger på TUNING MODE 17 tills ”AUTO” tänds på displayen (eller tills ”MANUAL” tänds på displayen för att lagra stationer med svag signal).

3 Tryck på +/– (eller TUNING + eller – på anläggningen) 7 för att ställa in önskad station.
Avsökningen avbryts automatiskt när en station har ställts in, och ”TUNED” och ”STEREO” (för stereoprogram) tänds på displayen.



Om ”TUNED” inte tänds på displayen och stationssökningen inte avbryts så tryck på TUNING MODE 17 tills ”MANUAL” tänds på displayen och därefter upprepade gånger på +/– (eller på TUNING + eller – på anläggningen) 7 för att ställa in önskad station.

4 Tryck på TUNER MEMORY 17 på fjärrkontrollen.



5 Tryck upprepade gånger på +/– (eller TUNING + eller – på anläggningen) 7 för att välja önskat snabbvalsnummer.
Om det redan finns en annan station lagrad på valt snabbvalsnummer ersätts den gamla stationen av den nya stationen.

6 Tryck på ENTER 20.

7 Upprepa steg 1 till 6 för att lagra ytterligare stationer.
Det går att lagra upp till 20 FM-stationer och 10 AM-stationer. Snabbvalsstationerna hålls kvar i minnet i ungefär ett halvt dygn även om stickkontakten dras ut ur vägguttaget eller det blir strömavbrott.

8 För att lyssna på en snabbvalsstation trycker man upprepade gånger på TUNING MODE 17 tills ”PRESET” tänds på displayen, och därefter upprepade gånger på +/– (eller på TUNING + eller – på anläggningen) 7 för att välja önskat snabbvalsnummer.

För att ändra stationsinställningsintervallet för AM från fabriksinställningen till 9 kHz (eller till 10 kHz i vissa områden) ställer man in valfri AM-station och stänger av anläggningen. (Denna funktion saknas på modellerna för Europa och Saudiarabien). Tryck sedan på DISPLAY 6 så att klockan visas, håll TUNING + 7 på anläggningen intryckt, och tryck på I/⏻ 1 på anläggningen. Alla AM-stationer raderas ur snabbvalsminnet. För att återställa intervallet till fabriksinställningen gör man om samma procedur.

Inspelning på en kassett

Använd bara band av TYP I (normalband).

Du kan spela in vilka delar du själv vill från en ljudkälla, inklusive en ansluten extrakomponent.

Använd knapparna på anläggningen för att styra kassettinspelningen.

1 Sätt i ett inspelningsbart band i kassetthållaren med den sida som du vill spela in på vänd uppåt.

2 Gör klart den apparat som du vill spela in från.
Välj vad du vill spela in från.
Lägg i den skiva som du vill spela in och tryck på DISC SKIP 14 för att välja skiva.
Om du vill spela in en mapp från en MP3-skiva så tryck upprepade gånger på PLAY MODE 17 för att välja ”🗀”, och därefter upprepade gånger på 🗀 +/– 8 för att välja önskad mapp.
Om du bara vill spela in dina favoritspår från en CD-skiva eller MP3-filer i den ordning du själv vill, så utför steg 2 till 5 i ”Skapa ditt eget CD-program”.

3 Starta inspelningen.
Tryck på ● (inspelning) 4 och sätt sedan igång komponenten som du vill spela in från.
CD-skivan börjar spelas automatiskt.
Om det hörs störningar under inspelning från radion så rikta motsvarande antenn för att minska störningarna.
Medan inspelningen pågår går det inte att lyssna på någon annan ljudkälla.

För att avsluta inspelningen trycker man på ■⏏ 4.

Tips
Vi rekommenderar att du först trycker på II 4 och därefter på ■⏏ 4 för att undvika störningar när inspelningen avslutas.

Hur man använder timrarna

På den här anläggningen finns det två olika timerfunktioner. Om båda timrarna används samtidigt har insomningstimern företräde.

Insomningstimern:

Gör det möjligt att somna in till musik. Detta fungerar även om klockan inte är ställd.
Tryck upprepade gånger på SLEEP 23 på fjärrkontrollen. När man väljer ”AUTO” stängs anläggningen av när den nuvarande skivan eller kassetten är färdigspelad, eller efter 100 minuter.
Om spelning eller inspelning fortfarande pågår på kassettdäcket vid den inställda tiden stängs anläggningen av när kassettdäcket har stannat.

Väckningstimern:

Gör det möjligt att vakna till ljudet från en CD eller radion vid en viss tid.

Använd knapparna på fjärrkontrollen för att styra väckningstimern. Kontrollera att klockan är rätt ställd.

1 Gör klart ljudkällan.
Gör klart ljudkällan och tryck sedan på VOLUME +/– (eller vrid på VOLUME-kontrollen på anläggningen) 15 för att ställa in en lagom volym.
Om du vill börja från ett visst CD-spår eller en viss MP3-fil så mata in ett CD-program.

2 Tryck på CLOCK/TIMER SET 19.

3 Tryck upprepade gånger på ⏮/⏭ 7 för att välja ”PLAY”, och tryck sedan på ENTER 20.
”ON TIME” tänds på displayen, och timsiffrorna börjar blinka.

4 Ställ in när spelningen ska starta.
Tryck upprepade gånger på ⏮/⏭ 7 för att ställa in timsiffrorna, och tryck sedan på ENTER 20.
Minutsiffrorna börjar blinka. Gör på samma sätt som ovan för att ställa in minutsiffrorna.

5 Gör på samma sätt som i steg 4 för att ställa in när spelningen ska avbrytas.

6 Välj ljudkälla.
Tryck upprepade gånger på ⏮/⏭ 7 tills önskad ljudkälla visas på displayen, och tryck sedan på ENTER 20. Timerinställningarna visas på displayen.

7 Tryck på I/⏻ 1 för att stänga av anläggningen.
Om anläggningen redan är påslagen vid den inställda tidpunkten fungerar inte väckningstimern.

För att aktivera timern igen eller kontrollera timerinställningarna trycker man på CLOCK/TIMER SELECT 19 och därefter upprepade gånger på ⏮/⏭ 7 tills ”PLAY” tänds på displayen, och till sist på ENTER 20.

För att stänga av en timer gör man på samma sätt som ovan tills ”OFF” tänds på displayen, och trycker sedan på ENTER 20.

För att ändra inställningarna börjar man om från steg 1.

Tips
Väckningstimerinställningarna hålls kvar i minnet ända tills man tar bort dem igen manuellt.

Felsökning

1 Kontrollera att nätkabeln och högtalarkablarna är ordentligt anslutna på rätt sätt.

2 Leta reda på problemet i nedanstående checklista och vidta motsvarande åtgärder.
Om du trots allt inte lyckas lösa problemet så kontakta närmaste Sony-handlare.

Om STANDBY-indikatorn blinkar

Dra genast ut stickkontakten ur vägguttaget och kontrollera följande punkt.
- Om anläggningen är försedd med en spänningsomkopplare, är den inställd på rätt nätspänning?

Vänta tills STANDBY-indikatorn 2 slutat blinka, sätt i stickkontakten igen och slå på anläggningen.
Om du trots allt inte lyckas lösa problemet så kontakta närmaste Sony-handlare.

Allmänt

Det hörs inget ljud.
- Har högtalarkablarna till + och – blivit kortslutna?
- Använder du enbart de medföljande högtalarna?
- Finns det någonting som täcker för ventilationshålen på baksidan av anläggningen?

Ljudet hörs bara via den ena kanalen, eller det är dålig balans mellan höger och vänster kanal.
- Placera högtalarna så symmetriskt som möjligt.
- Använd bara de medföljande högtalarna.

Det brummar eller brusar kraftigt.
- Flytta anläggningen längre bort från störningskällan.
- Anslut anläggningen till ett annat vägguttag.
- Installera ett störningsfilter (säljs separat) för nätkabeln.

Fjärrkontrollen fungerar inte.
- Flytta undan eventuella hinder mellan fjärrkontrollen och fjärrkontrollsensorn 3 på anläggningen, och flytta undan anläggningen från lysrör.
- Rikta fjärrkontrollen mot sensorn på anläggningen.
- Använd fjärrkontrollen närmare anläggningen.

CD/MP3-spelaren

Ljudet hoppar eller skivan går inte att börja spela.
- Torka rent skivan och lägg i den igen.
- Ställ anläggningen på ett ställe där den inte utsätts för vibrationer (t.ex. på ett stabilt ställ).
- Flytta högtalarna längre bort från anläggningen, eller placera dem på separata stativ. På hög volym kan det hända att vibrationerna från högtalarna gör att ljudet hoppar.

Spelningen startar inte från det första spåret.
- Gå tillbaka till läget för vanlig spelning genom att trycka upprepade gånger på PLAY MODE 17 så att både ”PGM” och ”SHUF” släcks på displayen.

Det tar längre tid än vanligt innan spelningen startar.
- För följande sorters skivor tar det längre tid innan spelningen startar:
  - skivor som är inspelade med komplicerad trädstruktur.
  - skivor som är inspelade i multisession-format.
  - skivor som inte är slutbehandlade (skivor som det går att lägga till data på).
  - skivor med många mappar.

Skivfacket öppnas inte och ”LOCKED” tänds på displayen.
- Kontakta din Sony-handlare eller närmaste auktoriserade serviceverkstad.

Radion

Det brummar eller brusar kraftigt, eller går inte att ställa in stationer. (”TUNED” eller ”STEREO” blinkar på displayen.)
- Anslut antennen ordentligt.
- Leta reda på ett ställe och en riktning där mottagningen blir bättre och sätt upp antennen där i stället.
- Stäng av annan elutrustning i närheten.

Kassettdäcket

Det svajar kraftigt eller ljudet försvinner helt ibland.
- Rengör drivrullarna och tryckrullarna. Rengör även tonhuvudena och avmagnetisera dem. Se avsnittet ”Försiktighetsåtgärder” för närmare detaljer.

För att förbättra radiomottagningen

Stäng av strömmen till CD-spelaren med hjälp av CD-spelarens strömhanteringsfunktion. Med standardinställningarna är strömmen till CD-spelaren påslagen.
Använd knapparna på anläggningen för att stänga av strömmen till CD-spelaren.

1 Tryck på CD på fjärrkontrollen (eller tryck upprepade gånger på FUNCTION) 5 för att gå över till CD-läget.

2 Tryck på I/⏻ 1 för att stänga av anläggningen.

3 Vänta tills ”STANDBY” slutat blinka och tryck sedan på DISPLAY 6 så att klockan tänds. Håll därefter I/⏻ 1 på anläggningen intryckt och tryck på ■ 18.
”CD POWER OFF” tänds på displayen. När strömmen till CD-spelaren är avstängd tar det längre tid att läsa in information från skivan. För att slå på strömmen till CD-spelaren igen gör man om ovanstående procedur så att ”CD POWER ON” tänds på displayen.

För att återställa anläggningen till fabriksinställningarna

Om anläggningen fortfarande inte fungerar som den ska så återställ den till fabriksinställningarna.
Använd knapparna på anläggningen för att återställa anläggningen till fabriksinställningarna.

1 Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och sätt i den igen, och slå sedan på anläggningen.

2 Tryck in knapparna ■ 18, DSGX 9 och I/⏻ 1 samtidigt.
Alla inställningar som du själv har gjort, t.ex. snabbvalsstationer, timerinställningar och klockan, försvinner.

Meddelanden

CANNOT LOCK : Anläggningen går inte att låsa trots att du har utfört proceduren i ”Innan du bär omkring anläggningen”.
COMPLETE : Lagringsmanövern korrekt avslutad.
FULL : Du har försökt programmera in mer än 15 spår (steg).
LOCKED : Skivfacket öppnas inte. Kontakta närmaste Sony-handlare.
NO DISC : Det ligger ingen skiva i CD-spelaren, eller den ilagda skivan går inte att spela.
NO STEP : Alla inprogrammerade spår har raderats.
NOT USED : Du har tryckt på fel knapp.
OVER : Skivan har kommit till slutet medan du höll ►► 7 intryckt under spelning eller i pausläge.
PUSH SELECT : Du har försökt ställa klockan eller ställa in timern medan timern var inkopplad.
PUSH STOP : Du har tryckt på PLAY MODE 17 under pågående spelning.
READING : Anläggningen håller på att läsa in information från skivan. Under tiden fungerar inte vissa knappar.
SET CLOCK : Du har försökt slå på timern trots att klockan inte är inställd.
SET TIMER : Du har försökt slå på timern trots att väckningstimern inte är inställd.
TIME NG : Väckningstimerns starttid och sluttid är inställda på samma klockslag.

Visningsexempel

Visat tecken	Anger
2	2 (två)
6	6 (sex)
8	8 (åtta)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
O	O eller 0 (noll)
Q	Q
R	R
S	S eller 5 (fem)
Z	Z
,	,
@	@

Försiktighetsåtgärder

Skivor som GÅR att spela i den här anläggningen
- Ljud-CD-skivor
- CD-R/CD-RW-skivor (med ljuddata/MP3-filer)

Skivor som INTE GÅR att spela i den här anläggningen
- CD-ROM-skivor
- CD-R/CD-RW-skivor som är inspelade i något annat format än musik-CD-format eller MP3-format enligt ISO9660 Nivå 1/Nivå 2, Joliet eller multisession
- CD-R/CD-RW-skivor som är inspelade i multisession-format med en oavslutad session
- CD-R/CD-RW-skivor med dålig inspelningskvalitet, CD-R/CD-RW-skivor som är repade eller smutsiga, och CD-R/CD-RW-skivor som är inspelade i en inkompatibel inspelningsapparat
- Felaktigt slutbehandlade CD-R/CD-RW-skivor
- Skivor som innehåller andra filer än MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)-filer
- Skivor som inte är runda (t.ex. hjärtformade, fyrkantiga eller stjärnformade skivor)
- Skivor med tejpbitar, papperslappar eller etiketter fastklistrade
- Begagnade skivor med fastklistrade etiketter vars lim spritt sig utanför etiketten
- Skivor som är tryckta med färg som känns klibbig när man tar på den

Att observera angående skivor
- Torka av skivan med en rengöringsduk innan du lägger i den. Torka alltid från mitten och ut mot kanten.
- Rengör inte skivor med lösningsmedel som bensin eller thinner, eller med rengöringsmedel eller antistatsprayer som är avsedda för LP-skivor av vinyl.
- Lägg inte skivor rakt i solen eller vid element och andra värmekällor, och låt dem inte ligga kvar i en bil som står parkerad i solen.

Angående säkerhet
- Anläggningen är strömförande så länge stickkontakten är isatt i vägguttaget, även om strömbrytaren på själva anläggningen är avstängd.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget om anläggningen inte ska användas på länge. Håll alltid i stickkontakten när du drar ut den. Dra aldrig i sladden.
- Om det skulle råka komma in något föremål eller vätska i anläggningen så dra ut stickkontakten ur vägguttaget och låt kvalificerad personal se över anläggningen innan den används igen.
- Nätkabelbyte får bara utföras av en kvalificerad serviceverkstad.

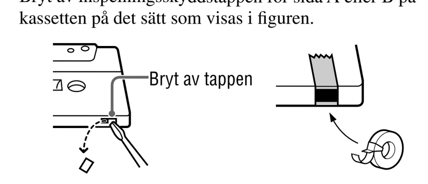
Angående anläggningens placering
- Ställ inte anläggningen på en lutande yta eller på ett ställe där den utsätts för stark värme eller kyla, damm, smuts, fukt, vibrationer, direkt solljus eller stark belysning, eller på ett ställe med dålig ventilation.
- Var försiktig om du ställer anläggningen eller högtalarna på ytor som är specialbehandlade (med t.ex. vax, olja eller polish) eftersom det då finns risk för fläckar på ytan.
- Om anläggningen flyttas direkt från ett kallt ställe till ett varmt ställe, eller om den placeras i ett mycket fuktigt rum, kan det bildas imma på linsen inuti CD-spelaren så att anläggningen inte fungerar. Ta i så fall ut skivan och låt anläggningen stå påslagen i ungefär en timme tills imman avdunstat.

Angående värmebildning
- Att anläggningen blir varm medan den används är normalt och inget att oroa sig för.
- Undvik att röra vid höljet om anläggningen har använts länge i ett sträck på hög volym, eftersom höljet då kan bli mycket varmt.
- Täck inte för ventilationshålen.

Angående högtalarna
Högtalarna till den här anläggningen är inte magnetiskt avskärmade, vilket kan leda till störningar i bilden på TV-apparater i närheten. Om det skulle inträffa så stäng av TV:n, vänta 15 – 30 minuter, och slå sedan på den igen.
Om det inte hjälper så flytta högtalarna längre bort från TV:n.

Rengöring av höljet
Torka rent anläggningens hölje med en mjuk duk som fuktats med mild rengöringslösning. Använd aldrig någon form av skursvampar, skurpulver eller lösningsmedel som thinner, bensin eller sprit.

För att undvika att ett band blir överspelat av misstag
Bryt av inspelningsskyddstappen för sida A eller B på kassetten på det sätt som visas i figuren.



Om du senare vill spela in på den kassetten igen går det att täcka över hålet efter den bortbrutna tappen med tejp.

Angående band på över 90 minuter
Vi avråder från användning av band med en speltid på över 90 minuter, annat än för lång, kontinuerlig inspelning eller uppspelning.

Rengöring av tonhuvudena
Använd en rengöringskassett av torrtyp eller våttyp (säljs separat) efter varje 10 timmars användning, före viktiga inspelningar, och efter att du har spelat gamla band. Om tonhuvudena inte rengörs regelbundet sjunker ljudkvaliteten och till slut kan det hända att det inte går att spela in eller spela upp några band alls. Se rengöringskassettens bruksanvisning för närmare detaljer.

Avmagnetisering av tonhuvudena
Använd en avmagnetiseringskassett (säljs separat) efter varje 20-30 timmars användning. Om tonhuvudena inte avmagnetiseras regelbundet ökar bruset, diskanten blir sämre, och det går inte att radera band ordentligt. Se avmagnetiseringskassettens bruksanvisning för närmare detaljer.

Tekniska data

Huvudenheten

Förstärkardel
Nordamerika-modellen:
Kontinuerlig RMS-uteffekt (referensvärde): 50 + 50 W (6 ohm vid 1 kHz, 10% THD)
Europa-modellen:
DIN-uteffekt (märkeffekt): 24 + 24 W (6 ohm vid 1 kHz, DIN)
Kontinuerlig RMS-uteffekt (referensvärde): 30 + 30 W (6 ohm vid 1 kHz, 10% THD)
Musikeffekt (referensvärde): 60 + 60 W
Följande värden uppmätta vid 240 V växelström, 50/60 Hz (Australien-modellen); 120, 220 eller 240 V växelström, 50/60 Hz (övriga modeller)
DIN-uteffekt (märkeffekt): 40 + 40 W (6 ohm vid 1 kHz, DIN)
Kontinuerlig RMS-uteffekt (referensvärde): 50 + 50 W (6 ohm vid 1 kHz, 10% THD)
Ingångar
AUDIO IN (stereo-miniuttag): Känslighet 800 mV, impedans 47 kohm
Utgångar
PHONES (stereo-miniuttag): För hörlurar med en impedans på minst 8 ohm
SPEAKER: För högtalare med en impedans på 6 ohm

CD-spelardelen
System: digitalt ljudsystem för kompaktskivor
Laserdiodegenskaper
Strålningstid: kontinuerlig
Laseruteffekt*: under 44,6 μW
* Uteffekten uppmätt på 200 mm avstånd från objektivlinsytan på det optiska pickupblocket med 7 mm öppning.
Frekvensomfång: 20 Hz – 20 kHz
Signalbrusförhållande: Bättre än 90 dB
Dynamikomfång: Bättre än 90 dB

Kassettdäcksdelen
Inspelningssystem: 4 spår, 2 kanaler, stereo

Radiodelen
FM stereo, FM/AM-superheterodynmottagare
Antenner:
FM-trådantenn
AM-ramantenn
FM-radiodelen:
Stationsinställningsområde
Nordamerika-modellen: 87,5 – 108,0 MHz (i steg om 100 kHz)
Övriga modeller: 87,5 – 108,0 MHz (i steg om 50 kHz)
Mellanfrekvens: 10,7 MHz
AM-radiodelen:
Stationsinställningsområde
Nordamerika-modellen: 530 – 1 710 kHz (med stationsinställningsintervallet 10 kHz)
531 – 1 710 kHz (med stationsinställningsintervallet 9 kHz)
Europa-modellen: 531 – 1 602 kHz (med stationsinställningsintervallet 9 kHz)
Övriga modeller: 530 – 1 710 kHz (med stationsinställningsintervallet 10 kHz)
531 – 1 602 kHz (med stationsinställningsintervallet 9 kHz)
Mellanfrekvens: 450 kHz

Högtalare
Högtalarsystem: 2-vägs basreflextyp med 2 element
Högtalarelement
Woofer: 16 cm, kontyp
Tweeter: 5 cm, kontyp
Märkimpedans: 6 ohm
Yttermått (b/h/d): Ca. 215 × 306 × 200 mm
Vikt: Ca. 2,4 kg netto per högtalare

Allmänt
Strömförsörjning
Nordamerika-modellen: 120 V växelström, 60 Hz
Europa-modellen: 230 V växelström, 50/60 Hz
Australien-modellen: 230 – 240 V växelström, 50/60 Hz
Övriga modeller: 120 V, 220 V, 230 – 240 V växelström, 50/60 Hz
Inställbart med spänningsomkopplare
Effektförbrukning:
Nordamerika-modellen: 75 W
Europa-modellen: 70 W
0,5 W (i standbyläge)
Övriga modeller: 95 W
Yttermått (b/h/d) (exkl. högtalare): Ca. 200 × 306 × 359,5 mm
Vikt (exkl. högtalare):
Nordamerika-, Europa-modellen: Ca. 5,3 kg
Övriga modeller: Ca. 5,7 kg

Medföljande tillbehör: Fjärrkontroll (1)/FM/AM-antenn (1)/Högtalardynor (8)

Rätt till ändringar förbehålles.

- Standby strömförbrukning: 0,5 W
- Halogenflammande medel har inte använts i vissa tryckta kretskort.
- Blyfritt lödningsmaterial har använts vid lödning av vissa delar.
- Halogenbaserade flamskyddsmedel används inte i chassit. (Utom för USA-modellen)

Andre betjeninger

Oprettelse af dit eget CD-program (Programafspilning)

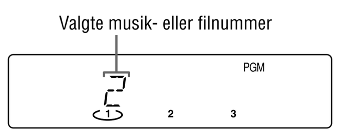
Brug knapper på fjernbetjeningen til at oprette dit eget program.

1 Tryk på CD 5 for at vælge CD-funktionen.

2 Tryk flere gange på PLAY MODE 17, indtil "PGM" vises, mens afspilleren er standset.

3 Tryk på DISC SKIP 14 for at vælge en disk.

4 Tryk flere gange på ⏮/⏭ (eller ⏮ ⏭ på apparatet) 7, indtil det ønskede musiknummer vises.
Ved programmering af MP3-filer skal du trykke flere gange på 🗀 +/– 8 for at vælge den ønskede mappe og derefter vælge den ønskede fil.



5 Tryk på ENTER 20 for at tilføje musiknummeret eller filen til programmet.

6 Gentag trin 3 til 5 for at programmere flere musiknumre eller filer, op til i alt 15 musiknumre eller filer.

7 Du afspiller programmet med musiknumre eller filer ved at trykke på ► 4 (eller CD/►II 5 på apparatet).
Programmet vil forblive tilgængeligt, indtil du åbner diskskuffen. Programmet afspilles igen ved at vælge CD-funktionen og trykke på ► 4 (eller CD ►II 5 på apparatet).

Programafspilning annulleres ved at trykke flere gange på PLAY MODE 17, indtil "PGM" forsvinder, mens afspilleren er standset.

Hvis du vil slette det sidste musiknummer eller den sidste fil i programmet, skal du trykke på CLEAR 22 på fjernbetjeningen, mens afspilleren er standset.

Hvis du vil have vist programoplysninger, f.eks. det samlede antal numre i programmet, skal du trykke flere gange på DISPLAY 6.

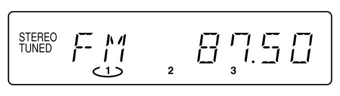
Forudindstilling af radiostationer

Du kan forudindstille dine foretrukne radiostationer og stille ind på dem øjeblikkeligt ved at vælge det forudindstillede nummer.
Brug knapperne på fjernbetjeningen til at forudindstille stationer.

1 Tryk flere gange på TUNER/BAND 5 for at vælge "FM" eller "AM".

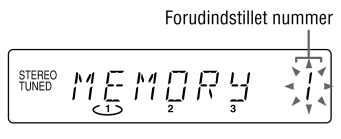
2 Tryk flere gange på TUNING MODE 17, indtil "AUTO" vises (eller "MANUAL" vises i tilfælde af en station med et svagt signal).

3 Tryk på +/– (eller på TUNING + eller – på apparatet) 7 for at stille ind på den ønskede station.
Søgningen stopper automatisk, når der findes en station, og derefter vises "TUNED" og "STEREO" (for stereoprogrammer).



Hvis "TUNED" ikke vises, og søgningen ikke stopper, skal du trykke på TUNING MODE 17, indtil "MANUAL" vises, og derefter trykke flere gange på +/– (eller på TUNING + eller – på apparatet) 7 for at stille ind på den ønskede station.

4 Tryk på TUNER MEMORY 17 på fjernbetjeningen.



5 Tryk flere gange på +/– (eller på TUNING + eller – på apparatet) 7 for at vælge det ønskede forudindstillede nummer.
Hvis en anden station allerede har fået tildelt det valgte forudindstillede nummer, erstattes stationen med den nye station.

6 Tryk på ENTER 20.

7 Gentag trin 1 til 6 for at gemme andre stationer.
Du kan forudindstille op til 20 FM-stationer og 10 AM-stationer. De forvalgte stationer bevares i hukommelsen i cirka en halv dag, selvom netledningen tages ud, eller der forekommer en strømafbrydelse.

8 Hvis du vil lytte til en forudindstillet radiostation, skal du trykke flere gange på TUNING MODE 17, indtil "PRESET" vises, og derefter trykke på +/– (eller på TUNING + eller – på apparatet) 7 for at vælge det forudindstillede nummer.

Hvis du vil ændre intervallerne for AM-indstilling fra fabriksindstillingen til 9 kHz (eller 10 kHz i nogle områder, denne funktion er dog ikke tilgængelig på den europæiske og saudiarabiske model), skal du stille ind på en vilkårlig AM-station og derefter slukke anlægget. Tryk på DISPLAY 6 for at få vist uret, og tryk på I/⏻ 1 på apparatet, mens du holder TUNING + 7 nede på apparatet. Alle forudindstillede AM-stationer slettes. Gentag denne fremgangsmåde for at gendanne det fabriksindstillede interval.

Optagelse på et kassettebånd

Brug kun et TYPE I-bånd (normal).

Du kan optage lige netop de dele, du ønsker, fra en lydkilde, inklusive tilsluttede lydkomponenter.

Brug knapperne på apparatet til at styre optagelsen på båndet.

1 Indsæt et bånd, der kan optages på, i kassetteholderen, så den side, der skal optages på, vender opad.

2 Gør optagekilden klar.
Vælg den kilde, der skal optages fra.
Placer den disk, du ønsker at optage, og tryk på DISC SKIP 14 for at vælge en disk.
Hvis du vil optage en mappe fra en MP3-disk, skal du trykke flere gange på PLAY MODE 17 for at vælge "🗀" og derefter trykke flere gange på 🗀 +/– 8 for at vælge den ønskede mappe.
Hvis du kun vil optage dine foretrukne CD-numre eller MP3 filer i en bestemt rækkefølge, skal du udføre trin 2 til 5 under "Oprettelse af dit eget CD-program".

3 Start optagelse.
Tryk på ● (optag) 4, og start derefter afspilningen af den ønskede optagekilde.
CD'en starter afspilningen automatisk.
Hvis der høres støj under optagelsen fra tuneren, skal du flytte på antennen for at reducere støjen.
Under optagelse kan du ikke lytte til andre lydkilder.

Tryk på ■⏏ 4 for at stoppe optagelsen.

Tip
Vi anbefaler, at du først trykker på II 4 og derefter på ■⏏ 4 for at undgå, at der optages støj, når du stopper optagelsen.

Brug af timer-funktionerne

Anlægget indeholder to timer-funktioner. Hvis du anvender begge timere, har sleeptimeren første prioritet.

Sleeptimer:

Du kan falde i søvn til musik. Denne funktion fungerer også, selvom uret ikke er indstillet.
Tryk flere gange på SLEEP 23 på fjernbetjeningen. Hvis du vælger "AUTO", slukkes anlægget automatisk, når afspilningen af den aktuelle disk eller det aktuelle bånd afsluttes, eller efter 100 minutters afspilning.
Hvis båndoptageren stadig afspiller eller optager på det indstillede tidspunkt, slukkes anlægget, når båndoptageren stopper.

Afspilningstimer:

Du kan vågne op til en CD eller tuneren på et forudindstillet tidspunkt.

Brug knapperne på fjernbetjeningen til at styre afspilningstimeren. Husk at indstille uret.

1 Gør lydkilden klar.
Gør lydkilden klar, og tryk på VOLUME +/– (eller drej på VOLUME-knappen på apparatet) 15 for at justere lydstyrken.
Hvis du vil starte fra et bestemt nummer på CD'en eller MP3 filern, skal du oprette dit eget CD-program.

2 Tryk på CLOCK/TIMER SET 19.

3 Tryk flere gange på ⏮/⏭ 7 for at vælge "PLAY", og tryk derefter på ENTER 20.
"ON TIME" vises, og indikatoren for timetal blinker.

4 Indstil det tidspunkt, hvor afspilningen skal begynde.
Tryk flere gange på ⏮/⏭ 7 for at indstille timetallet, og tryk derefter på ENTER 20.
Indikatoren for minuttal blinker. Anvend ovenstående fremgangsmåde for at indstille minuttallet.

5 Brug samme fremgangsmåde som i trin 4 for at indstille det tidspunkt, hvor afspilningen skal stoppe.

6 Vælg lydkilden.
Tryk flere gange på ⏮/⏭ 7, indtil den ønskede lydkilde vises, og tryk derefter på ENTER 20.
Timerindstillingen vises på displayet.

7 Tryk på I/⏻ 1 for at slukke anlægget.
Hvis anlægget er tændt på det forudindstillede tidspunkt, aktiveres afspilningstimeren ikke.

Hvis du vil aktivere eller kontrollere timeren igen, skal du trykke på CLOCK/TIMER SELECT 19. Tryk flere gange på ⏮/⏭ 7, indtil "PLAY" vises, og tryk derefter på ENTER 20.

Hvis du vil annullere en timer, skal du gentage fremgangsmåden ovenfor, indtil "OFF" vises, og derefter trykke på ENTER 20.

Hvis du vil ændre indstillingen, skal du begynde forfra med trin1.

Tip
Indstillingen af afspilningstimeren bevares, så længe indstillingen ikke annulleres manuelt.

Fejlfinding

1 Kontroller, at netledningen og højttalerkablerne er korrekt og forsvarligt tilsluttede.

2 Find problemet på tjeklisten nedenfor, og forsøg at løse problemet som angivet.
Kontakt den nærmeste Sony-forhandler, hvis problemet ikke kan løses.

Hvis STANDBY-indikatoren blinker

Træk straks stikket ud af stikkontakten, og kontroller følgende punkt.
- Hvis anlægget har en spændingsvælger, skal du kontrollere, om den er indstillet til den korrekte strømspænding?

Når STANDBY-indikatoren 2 holder op med at blinke, skal du sætte stikket i kontakten igen og tænde for anlægget. Kontakt den nærmeste Sony-forhandler, hvis problemet ikke kan løses.

Generelt

Der er ingen lyd.
- Er højttalerkablerne til + og – kortsluttede?
- Anvender du kun de medfølgende højttalere?
- Er ventilationshullerne bag på anlægget blokeret?

Lyden kommer kun fra én kanal, eller lydstyrken fra venstre og højre kanal er ikke balanceret.
- Placer højttalerne så symmetrisk som muligt.
- Tilslut kun de medfølgende højttalere.

Alvorlig brummen eller støj.
- Flyt anlægget væk fra støjkilder.
- Tilslut anlægget til en anden stikkontakt.
- Monter et støjfilter (ekstraudstyr) på netledningen.

Fjernbetjeningen fungerer ikke.
- Fjern alle genstande mellem fjernbetjeningen og fjernbetjeningssensoren 3 på apparatet, og placer apparatet væk fra fluorescerende lys.
- Peg fjernbetjeningen mod anlæggets sensor.
- Flyt fjernbetjeningen tættere på anlægget.

CD/MP3-afspiller

Lyden hopper, eller disken kan ikke afspilles.
- Tør disken ren, og læg den i igen.
- Flyt anlægget til et sted, hvor der ikke forekommer vibrationer (f.eks. oven på en stabil stand).
- Flyt højttalerne væk fra anlægget, eller placer dem på separate standere. Ved høj lydstyrke kan vibrationer fra højttalerne medføre, at lyden hopper.

Afspilningen begynder ikke fra det første musiknummer.
- Vend tilbage til normal afspilning ved at trykke flere gange på PLAY MODE 17, indtil både "PGM" og "SHUF" forsvinder.

Afspilningen er længere tid end normalt om at begynde.
- Det tager længere tid end normalt, før afspilningen begynder med følgende diske.
  - En disk, som er optaget med en kompliceret træstruktur.
  - En disk, som er optaget i multisession-tilstand.
  - En disk, som ikke er blevet afsluttet (en disk, hvor der kan tilføjes data).
  - En disk, som indeholder mange mapper.

Diskskuffen åbner ikke, og "LOCKED" vises.
- Kontakt din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-serviceværksted.

Tuner

Kraftig brummen eller støj, eller stationer kan ikke modtages. ("TUNED" eller "STEREO" blinker på displayet.)
- Tilslut antennen korrekt.
- Find en god placering og en retning, som giver god modtagelse, og sæt derefter antennen op igen.
- Sluk for elektrisk udstyr i nærheden.

Båndoptager

Lyden udviser overdrevet wow og flutter, eller der forekommer lydudfald.
- Rengør kapstanrullerne og trykrullerne. Rengør og afmagnetiser også båndhovederne. Se "Forholdsregler" for flere oplysninger.

Sådan forbedres tunerens modtagelse

Sluk for strømmen til CD-afspilleren vha. funktionen til CD-strømstyring. Som standard er CD-strøm tændt.
Brug knapperne på apparatet til at slukke for strømmen til CD-afspilleren.

1 Tryk på CD på fjernbetjeningen (eller flere gange på FUNCTION) 5 for at vælge CD-funktionen.

2 Tryk på I/⏻ 1 for at slukke anlægget.

3 Tryk på DISPLAY 6 for at få vist uret, når "STANDBY" holder op med at blinke, og tryk på I/⏻ 1 på apparatet, mens du holder ■ 18 nede på apparatet.
"CD POWER OFF" vises. Når strømmen til CD-afspilleren er slukket, øges adgangstiden til disken. Gentag fremgangsmåden, indtil "CD POWER ON" vises, for at slå strømmen til CD-afspilleren til.

Sådan nulstilles anlægget til fabriksindstillingerne

Hvis anlægget stadig ikke fungerer korrekt, kan du nulstille anlægget til fabriksindstillingerne.
Brug knapperne på apparatet til at nulstille apparatet til standardindstillingerne fra fabrikken.

1 Træk stikket ud af stikkontakten, og sæt det i igen, og tænd derefter for anlægget.

2 Tryk på ■ 18, DSGX 9 og I/⏻ 1 samtidigt.
Alle brugerkonfigurerede indstillinger, f.eks. forudindstillede radiostationer, timer og ur, slettes.

Meddelelser

CANNOT LOCK : Systemet kan ikke låses, når du har udført proceduren under "Ved transport af systemet".
COMPLETE : Den forudindstillede betjening blev afsluttet normalt.
FULL : Du forsøgte at programmere mere end 15 musiknumre (trin).
LOCKED : Diskskuffen åbner ikke. Kontakt en Sony-forhandler.
NO DISC : Der er ingen disk i afspilleren, eller du har ilagt en disk, som ikke kan afspilles.
NO STEP : Alle de programmerede musiknumre er blevet slettet.
NOT USED : Du har trykket på en ugyldig knap.
OVER : Du er nået til slutningen af disken, mens du har trykket på ►► 7 under afspilning eller pause.
PUSH SELECT : Du forsøgte at indstille uret eller timeren, mens timeren var i funktion.
PUSH STOP : Du har trykket på PLAY MODE 17 under afspilning.
READING : Anlægget læser oplysninger fra disken. Nogle knapper er ikke tilgængelige.
SET CLOCK : Du forsøgte at vælge timeren, uden at uret var indstillet.
SET TIMER : Du forsøgte at vælge timeren, uden at afspilningstimeren var indstillet.
TIME NG : Start- og stoptidspunkterne for afspilningstimeren er angivet til samme tidspunkt.

Displayeksempler

Display	angiver
2	2 (to)
6	6 (seks)
8	8 (otte)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
O	O eller 0 (nul)
Q	Q
R	R
S	S eller 5 (fem)
Z	Z
,	,
@	@

Forholdsregler

Diske, som dette anlæg KAN afspille
- Lyd-CD
- CD-R/CD-RW (lyddata/MP3-filer)

Diske, som dette anlæg IKKE KAN afspille
- CD-ROM
- CD-R/CD-RW ud over diske, som er optaget i musik-CD-format eller MP3-format og er kompatible med ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet eller multisession
- CD-R/CD-RW, som er optaget i multisession, der ikke er afsluttet ved at "lukke sessionen"
- CD-R/CD-RW'er i dårlig optagekvalitet, ridsede eller snavsede CD-R/CD-RW'er eller CD-R/CD-RW'er, som er optaget med en ukompatibel optageenhed
- CD-R/CD-RW, som ikke er "færdigbehandlet" korrekt
- Diske, som indeholder andre filtyper end MPEG 1 Audio Layer-3-filer (MP3)
- Diske, som ikke har standardform (f.eks. hjerteformet, firkantet, stjerneformet)
- Diske, som har selvklæbende tape, papir eller etiketter påklistret
- Udlejningsdiske eller brugte diske med påsatte mærkater, hvor limen strækker sig uden for mærkaten
- Diske, som har mærkater, der er trykt med blæk, som føles klæbrigt, når det berøres

Bemærkninger om diske
- Tør disken af fra midten og udad med en blød klud, inden den afspilles.
- Rengør ikke diske med opløsningsmidler som rensebenzin, fortynder, kommercielt tilgængelige rengøringsmidler eller antistatiske sprays beregnet til vinylplader.
- Udsæt ikke diske for direkte sollys eller varmekilder som varme luftkanaler, og lad dem ikke ligge i en bil, som er parkeret i direkte sollys.

Om sikkerhed
- Apparatet er ikke koblet fra strømforsyningen (stikkontakten), så længe det er tilsluttet en stikkontakt på væggen. Dette gælder også, selvom selve apparatet er blevet slukket.
- Træk stikket ud af stikkontakten i væggen, hvis apparatet ikke skal bruges i et længere stykke tid. Tag altid fat om stikket, når det trækkes ud af kontakten. Træk aldrig i selve ledningen.
- Hvis der er trængt væske ind i anlægget, eller hvis der er faldet genstande ned i det, skal du afbryde strømforsyningen og lade anlægget efterse af kvalificerede teknikere, inden du anvender det igen.
- Strømkablet må kun udskiftes af kvalificerede teknikere.

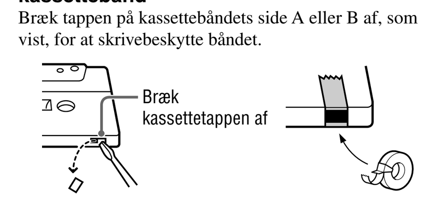
Om placering
- Anlægget må ikke placeres hældende eller på et sted, som er ekstremt varmt, koldt, støvet, beskidt eller fugtigt, hvor der ikke er tilstrækkelig ventilation eller hvor det udsættes for vibrationer, direkte sollys eller andet skarpt lys.
- Vær forsigtig, når apparatet eller højttalerne placeres på overflader, som er blevet specialbehandlet (f.eks. med voks, olie eller politur), da der kan forekomme pletter eller misfarvning af overfladen.
- Hvis anlægget flyttes direkte fra kolde til varme omgivelser, eller hvis det placeres i et meget fugtigt lokale, kan fugt kondenseres på linsen inde i afspilleren, hvilket kan medføre, at anlægget ikke fungerer. I så fald skal du tage disken ud og lade anlægget stå tændt i cirka en time, indtil fugten er fordampet.

Om opbygning af varme
- Opbygning af varme på apparatet under brug er normalt, og der er ingen grund til bekymring.
- Du må ikke berøre kabinettet, hvis det har været brugt uafbrudt ved høj lydstyrke, da kabinettet kan være blevet meget varmt.
- Ventilationshullerne må ikke blokeres.

Om højttalersystemet
Dette højttalersystem er ikke magnetisk beskyttet, og billedet på tv-apparater i nærheden kan blive magnetisk forvrænget. I dette tilfælde skal du slukke for tv'et, vente 15 til 30 minutter og tænde for tv'et igen.
Hvis situationen ikke er blevet bedre, skal du flytte højttalerne længere væk fra tv'et.

Rengøring af kabinettet
Rengør anlægget med en blød klud fugtet med en mild renseopløsning. Anvend ikke nogen form for slibemidler, skurepulver eller opløsningsmidler som f.eks. fortynder, alkohol eller rensebenzin.

Sådan forhindres, at der ved et uheld optages hen over indholdet på et kassettebånd
Bræk tappen på kassettebåndets side A eller B af, som vist, for at skrivebeskytte båndet.



Dæk den afbrækkede tap med tape, hvis der senere skal optages på båndet igen.

Om bånd, som er længere end 90 minutter
Brug af bånd med spilletid på mere end 90 minutter anbefales ikke, undtagen til lange, kontinuerlige optagelser eller afspilninger.

Rengøring af båndhovederne
Brug en rensekassette af tør- eller vådtypen (ekstraudstyr) for hver 10 timers brug, før du starter en vigtig optagelse eller efter afspilning af et gammelt bånd. Hvis båndhovederne ikke renses, kan det medføre forringet lydkvalitet, eller det kan betyde, at apparatet ikke er i stand til at optage eller afspille bånd. Se instruktionerne til rensekassetten for at få flere oplysninger.

Afmagnetisering af båndhovederne
Brug en afmagnetiseringskassette (ekstraudstyr) for hver 20 til 30 timers brug. Hvis båndhovederne ikke afmagnetiseres, kan det medføre mere støj, tab af højfrekvente lyde og manglende evne til at slette bånd. Se instruktionerne til afmagnetiseringskassetten for at få flere oplysninger.

Specifikationer

Hovedenhed

Forstærker-del
Nordamerikansk model:
Kontinuerlig RMS-strømudgang (reference): 50 + 50 W (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)
Europæisk model:
DIN-strømudgang (klassificeret): 24 + 24 W (6 ohm ved 1 kHz, DIN)
Kontinuerlig RMS-strømudgang (reference): 30 + 30 W (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)
Musik-strømudgang (reference): 60 + 60 W
Følgende er målt ved AC 240 V, 50/60 Hz (australsk model), AC 120, 220 eller 240 V, 50/60 Hz (andre modeller)
DIN-strømudgang (klassificeret): 40 + 40 W (6 ohm ved 1 kHz, DIN)
Kontinuerlig RMS-strømudgang (reference): 50 + 50 W (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)
Indgange
AUDIO IN (stereo-minijackstik): Følsomhed 800 mV, impedans 47 kilohm
Udgange
PHONES (stereo-minijackstik): Til tilslutning af hovedtelefoner med en impedans på 8 ohm eller mere
SPEAKER: Til tilslutning med en impedans på 6 ohm

CD-afspiller-del
System: Compact disc- og digitalt lydsystem
Egenskaber for laserdiode
Emissionsvarighed: kontinuerlig
Laser udgang*: Mindre end 44,6 μW
* Dette resultat er målet i en afstand af 200 mm fra objektivets overflade på Optical Pick-up Block med 7 mm blænde.
Svarfrekvens: 20 Hz – 20 kHz
Signal-/støjforhold: Mere end 90 dB
Dynamisk interval: Mere end 90 dB

Båndoptager-del
Optagesystem: 4 spor, 2 kanaler, stereo

Tuner-del
FM stereo, FM/AM superheterodyne tuner
Antenne:
FM-stueantenne
AM-rammeantenne
FM-tuner-del:
Indstillingsområde
Nordamerikansk model: 87,5 – 108,0 MHz (100 kHz-trin)
Andre modeller: 87,5 – 108,0 MHz (50 kHz-trin)
Mellemfrekvens: 10,7 MHz
AM-tuner-del:
Indstillingsområde
Nordamerikansk model: 530 – 1.710 kHz (med 10 kHz indstillingsinterval)
531 – 1.710 kHz (med 9 kHz indstillingsinterval)
Europæisk model: 531 – 1.602 kHz (med 9 kHz indstillingsinterval)
Andre modeller: 530 – 1.710 kHz (med 10 kHz indstillingsinterval)
531 – 1.602 kHz (med 9 kHz indstillingsinterval)
Mellemfrekvens: 450 kHz

Højttaler
Højttalersystem: 2-vejs, 2 enheder, basrefleksype
Højttalerenheder
Woofer: 16 cm, konisk type
Tweeter: 5 cm, konisk type
Nominel impedans: 6 ohm
Dimensioner (b/h/d): Ca. 215 × 306 × 200 mm
Masse: Ca. 2,4 kg netto pr. højttaler

Generelt
Strømkrav
Nordamerikansk model: AC 120 V, 60 Hz
Europæisk model: AC 230 V, 50/60 Hz
Australsk model: AC 230 – 240 V, 50/60 Hz
Andre modeller: AC 120 V, 220 V, 230 – 240 V, 50/60 Hz
Kan justeres med spændingsvælger
Strømforbrug:
Nordamerikansk model: 75 W
Europæisk model: 70 W
0,5 W (slukket)
Andre modeller: 95 W
Dimensioner (b/h/d) (ekskl. højttalere): Ca. 200 × 306 × 359,5 mm
Masse (ekskl. højttalere):
Nordamericansk-, Europæisk model: Ca. 5,3 kg
Andre modeller: Ca. 5,7 kg

Tilbehør: Fjernbetjening (1)/FM/AM-antenne (1)/Højttalerpuder (8)

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

- Standby strømforbrug: 0,5 W
- Der er ikke anvendt halogene flammehæmmere i visse printkort.
- Blyfrit loddemateriale er anvendt til lodning af visse dele.
- Der er ikke anvendt halogene flammehæmmere i kabinet. (Undtagen for amerikanske modeller)